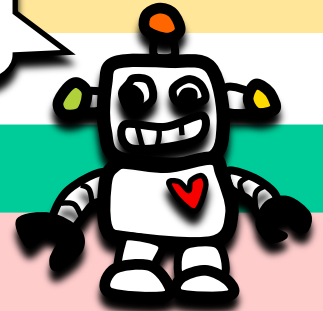


**#Flimmerfrei
Spaßdabei**

24 Einheiten

zur spielerischen Förderung eines
selbstbestimmten Medienkonsums
im Sinne der Suchtprävention

Elternbriefe in
deutsch, englisch,
türkisch, russisch
und arabisch



#Spielideen

Liebe Eltern,

Ihr Kind hat im Rahmen des Projektes „Flimmerfrei—Spaß dabei“ als Hausaufgabe den Auftrag bekommen, andere Menschen zu interviewen, die älter sind als sie selbst. **Gesucht werden Spiele, die Kinder früher gespielt haben und die nichts mit Medien zu tun hatten.**

Ziel ist es, eine Sammlung an Spielen zusammen zu stellen, auf die Ihr Kind zurück greifen kann, wenn ihm langweilig ist.

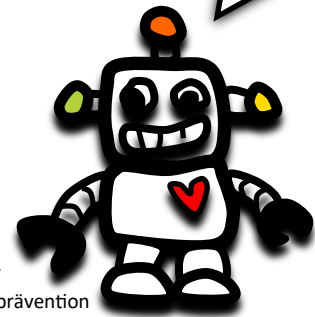
Überlegen Sie also selbst einmal, was Sie gemacht haben oder helfen Sie Ihrem Kind, die Großeltern oder ältere Personen aus der Nachbarschaft zu befragen. Natürlich können Sie auch (gemeinsam!) im Internet recherchieren, z.B. nach Schlagworten wie „Spiele von früher“, „Spiele mit Papier und Stift“, Spiele für den Schulhof oder ähnliches.

Diese Ideen soll sich Ihr Kind notieren und mit in die Schule bringen.

Und Sie können im Anschluss auch gerne einige der Spiele mit Ihrem Kind zusammen ausprobieren...

*Vielen Dank im Voraus
für Ihre Unterstützung!*

Kalender zum
Mitmachen und
Informieren:



#Spielideen

Dear Parents,

as part of the “Flimmerfrei—Spaß dabei” project, your child has been given the homework assignment of interviewing other people who are older than themselves. **We are looking for games that children used to play in the past and that had nothing to do with media.**

The goal is to compile a collection of games that your child can fall back on when they are bored.

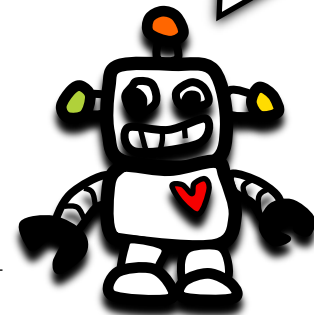
So think about what you used to do or help your child interview their grandparents or older people in the neighborhood. Of course, you can also (together!) search the internet, e.g., for keywords such as “games from the past,” “games with paper and pen,” games for the schoolyard, or similar.

Your child should write down these ideas and bring them to school.

And afterwards, you are also welcome to try out some of the games with your child...

*Thank you in advance
for your support!*

Interactive
calendar for
participation:



#Spielideen

Sevgili Veliler,

Çocuğunuz, “Flimmerfrei—Spaß dabei” projesi kapsamında, kendinden daha yaşlı kişilerle röportaj yapmak üzere bir ev ödevi aldı. **Çocukların eskiden oynadığı ve medya ile ilgisi olmayan oyunlar aranıyor.**

Amaç, çocuğunuzun sıkıldığında başvurabileceği bir oyun koleksiyonu oluşturmaktır.

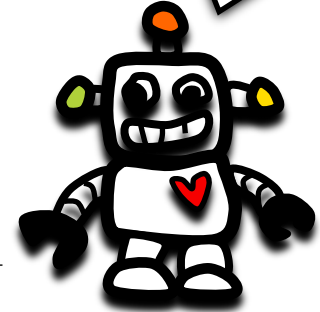
Bu nedenle, kendiniz ne yaptığınızı düşünün veya çocuğunuza, büyükanne ve büyükbabasını veya mahalledeki yaşlıları sorgulaması için yardım edin. Tabii ki (birlikte!) “eski oyunlar”, “kağıt ve kalemle oynanan oyunlar”, okul bahçesinde oynanan oyunlar veya benzeri anahtar kelimelerle araştırma yapabilirsiniz.

Çocuğunuz bu fikirleri not almalı ve okula getirmelidir.

Ardından, çocuğunuzla birlikte bazı oyunları deneyebilirsiniz...

Destekleriniz için
şimdiden teşekkür ederiz!

Katılım ve bilgilendirme
için interaktif takvim:



#Spielideen

Дорогие родители,

В рамках проекта «Flimmerfrei - Spaß dabei!» ваш ребенок получил домашнее задание — взять интервью у других людей, которые старше его. **Мы ищем игры, в которые играли дети в прошлом и которые не имели отношения к новым технологиям.**

Цель состоит в том, чтобы собрать коллекцию игр, к которой ваш ребенок сможет обратиться, когда ему будет скучно.

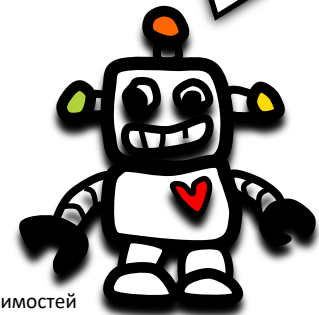
Подумайте сами, чем вы занимались, или помогите своему ребенку опросить бабушек и дедушек или пожилых людей по соседству. Конечно, вы также можете (и вместе!) поискать в Интернете, например, по ключевым словам «игры из прошлого», «игры с бумагой и карандашом», «игры для школьного двора» и т. п.

Ваш ребенок должен записать эти идеи и принести их в школу.

Вместе вы можете попробовать поиграть в некоторые из этих игр...

*Заранее благодарим
вас за помощь!*

Календарь для
участия и получения
информации:



#Spielideen

أولياء الأمور الأعزاء،

كُلف طفلكم بمهمة منزلية تتمثل في إجراء مقابلات مع “Flimmerfrei—Spaß dabei” ضمن مشروع مع أشخاص يكبرونه سنًا، بهدف التعرف إلى الألعاب التي كان الأطفال يلعبونها في الماضي، والتي لا تعتمد على وسائل التواصل الاجتماعي.

الهدف هو تجميع مجموعة من الألعاب التي يمكن لطفلك اللجوء إليها عندما يشعر بالملل.

فكروا أنتم أنفسكم في الألعاب التي كنتم تلعبونها أو ساعدوا طفلكم في إجراء مقابلات مع أجداده

أو كبار السن من الجيران. وبالطبع يمكنكم أيضًا (معًا!)

وبالطبع يمكنكم أيضا البحث عبر الإنترنت باستخدام كلمات مفتاحية مثل “ألعاب من الماضي”

أو “ألعاب بالورق والقلم” أو ألعاب للفناء المدرسي أو ما شابه.

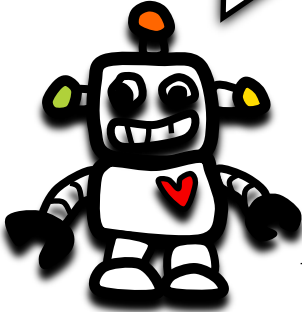
يجب أن يدون طفلك هذه الأفكار ويأخذها معه إلى المدرسة.

وبعد ذلك، يمكنكم أيضا تجربة بعض هذه الألعاب مع طفلكم...

شكرًا جزيلاً مقدّمًا

على دعمكم!

تقديم للمشاركة والحصول
على المعلومات:



#FLIMMERFREI – SPAß DABEI!

Idee, Konzept, Text und Gestaltung

Melanie Zeinali Yazdi

**Fachstelle für Suchtprävention
im Suchthilfezentrum Wiesbaden**

Schiersteiner Str. 4
65187 Wiesbaden

0611-9004870
shz-praevention@jj-ev.de

Impressum



Gutleutstraße 160-164
60327 Frankfurt am Main

069 – 74 34 80 -0
jj-ev@jj-ev.de

5. Ausgabe: September 2026

In Kooperation mit



Amt für Soziale Arbeit Wiesbaden
Abt. Schulsozialarbeit Kinder

Konradinallee 11
65189 Wiesbaden

Vielen Dank

für die inhaltliche Unterstützung:

An alle Schulsozialarbeiter*innen der Abt. Schulsozialarbeit
Kinder für das Feedback und die Impulse!

Vielen Dank für die Unterstützung bei der Übersetzung der Elternbriefe:

Wif e.V.
Rheinstraße 79
65185 Wiesbaden

IB Südwest gGmbH
Jugendmigrationsdienst
Kaiser-Friedrich-Ring 88
65185 Wiesbaden